



KOUDOUR

HATICE ÖZER

FICHE TECHNIQUE



MISE À JOUR : 13 Janvier 2026

6 personnes en tournée

Durée : 1h45

à partir de 12 ans

Jauge maximum : 250 personnes

CONTACTS TECHNIQUES

Régisseuse générale et lumière en tournée

Lola Delelo | 06 26 22 26 46 | lola.delelo@hotmail.fr

Régisseur son en tournée

Lucas Magnat | 07 71 63 14 83 | lucasmagnat@protomail.com

Directeur technique CDN

Thomas Turpin | 06 51 49 73 95 | thomas.turpin@cdn-normandierouen.fr

CONTACTS PRODUCTION DU CDN

Responsable de développement et de diffusion

Sarah Valin | 07 49 02 56 65 | sarah.valin@cdn-normandierouen.fr

Administratrice de production

Elsa Corroyer | 06 95 33 03 76 | elsa.corroyer@cdn-normandierouen.fr

Chargé de production

Florent Simon | 06 20 17 84 44 | florent.simon@cdn-normandierouen.fr

DISTRIBUTION

Écriture et mise en scène Hatice Özer

Avec les textes de Yunus Emre, Djalâl ad-Dîn Rûmî et Morsi Djamil Aziz

Direction musicale Antonin Tri Hoang

Avec les compositions de Erik Satie, Neset Ertas, Sezen Aksu

Interprètes :

- Hatice Özer (jeu, chant, davul)
- Antonin Tri Hoang (arrangement, composition, claviers, saxophone, clarinette, zurna, jeu)
- Matteo Bortone (contrebasse, voix)
- Benjamin Colin (percussions, voix, jeu)

Création costumes Alejandra García

Régie son Lucas Magnat

Création lumière & Régie générale lumière Lola Delelo

Un pré-montage plateau et une implantation son et lumière sont obligatoires avant notre arrivée.

J-1

14h-18h : montage backline + début réglages son et lumière

1 régisseur son, 1 régisseur plateau, 1 régisseur lumière, 1 technicien lumière, 1 habilleur.

19h-23h : fin réglages son et lumière

1 régisseur son, 1 régisseur plateau, 1 régisseur lumière, 1 technicien lumière.

J-0

11h-13h : balance son, filage technique

1 régisseur son, 1 régisseur plateau, 1 régisseur lumière, 1 technicien lumière.

14-18h : conduite et répétition

1 régisseur son, 1 régisseur plateau, 1 régisseur lumière

18h : accord piano

20h : représentation

1 régisseur son, 1 régisseur plateau, 1 régisseur lumière.

21h45-23h00: démontage

1 régisseur son, 1 régisseur plateau, 1 régisseur lumière, 1 technicien lumière.

Le spectacle se déroule en deux parties :

- Première partie : le public est invité à s'asseoir sur le plateau et dans le gradin, les artistes débutent le spectacle au plateau.

Selon la jauge et pour le confort des spectateurs désirant s'installer au sol, prévoir suffisamment de coussins (voir photos) et **prévenir les agents SSIAP ou le personnel compétent afin de mettre en place une mesure compensatoire pour les évacuations si nécessaire.**

- Deuxième partie : Le spectacle se poursuit sur la scène en praticable sonorisée où les musiciens jouent. Les spectateurs sont invités à se mettre debout et venir danser au plateau.

Idéalement, la salle accueillant le spectacle doit être de plain-pied entre le gradin et le plateau (sans fosse et sans scène). **Si celle-ci n'est pas de plain-pied, prévoir un gradin sur le plateau.**

Les régies son et lumières devront se trouver soit au plateau, soit en salle dans le gradin selon le dispositif choisit.

La forme du spectacle est évolutive en fonction des lieux d'accueil, merci d'en prendre note afin de travailler ensemble dans les meilleures conditions.

De l'encens est allumé pendant le spectacle, merci de prendre les mesures nécessaires.

Ce spectacle peut s'adapter pour d'autres structures type CTS - (chapiteaux, tentes et structures itinérants) après étude de la fiche technique et des plans.

Merci de bien vouloir contacter Florent notre attaché de production pour organiser les transferts entre la gare, la salle et l'hôtel.

Les musiciens voyagent avec des instruments merci de prévoir des transferts aller/retour avec un véhicule suffisamment grand entre la gare et la salle, **ce véhicule doit pouvoir accueillir une contrebasse.**

La régisseuse générale vient avec un véhicule de 5 m3, merci de prévoir un emplacement de parking protégé pour notre VU (L = 2,8m, H = 1,9 m, l = 1,5 m)

LOGE ET CATERING

4 loges pour une personne.

Chacune équipée d'un miroir, d'une douche, d'une serviette de toilette, d'un sanitaire et d'un portant.

Nous apprécions beaucoup, l'eau plate et pétillante, le fromage, les jus de fruits, le café, le thé, ainsi que quelques fruits de saisons et des fruits secs.

1^{ÈRE} PARTIE DU SPECTACLE : PATIENCE FERMÉE



2^{ÈME} PARTIE DU SPECTACLE : PATIENCE OUVERTE : CONCERT SUR PRATICABLES



Fiche technique | KOUDOUR – Hatice Özer

Contact technique tournées : Lola Delelo | +33 6 26 22 26 46 | lola.delelo@hotmail.com

Direction technique CDN de Normandie-Rouen : Thomas Turpin | +33 6 51 49 73 95 | thomas.turpin@cdn-normandierouen.fr

DISPOSITIF SCÉNIQUE TYPE CTS



Dimension idéale du plateau type L

Ouverture au cadre : 14 m Profondeur : 10 m Hauteur : 7 m

Dimension minimum des structures type CTS

Ouverture de mur à mur : 10 m Profondeur : 10 m (sans le gradin)

Hauteur : 3 m sous perche

À fournir par l'organisateur

1 rideau sur patience de l'ouverture du plateau

1 scène sécurisée et stable en praticables de dimension : 6 m x 3 m x 0,40 m.

Décor et accessoires apportés par la compagnie

15 tapis pour le plateau, 3 tapis pour la scène en praticable, 2 tables, 2 chaises, 2 tabourets

SON

à fournir par l'organisateur :

- Un système de diffusion frontal au plateau (scène sur praticables)

Une façade stéréo type X12 ou X15 selon la jauge + 2 subs type SB18 ou équivalent.

Ce système doit être placé sur les côtés des praticables (voir plan ci-dessous : les carrés en rouge).

Nous préférons l'accrochage des têtes d'enceintes sur une perche, plutôt que d'utiliser des tubes de liaison entre les enceintes et les subs.

Le système de diffusion doit être adapté aux dimensions du plateau, qui accueillera une partie du public.

- Le système principal de la salle prévu pour les gradins sera utilisé en renfort du système frontal du plateau, pour les personnes du public qui préféreront rester assises dans les gradins.

- Un système de diffusion latéral au plateau (à cour, orienté de 3/4 jardin/face)

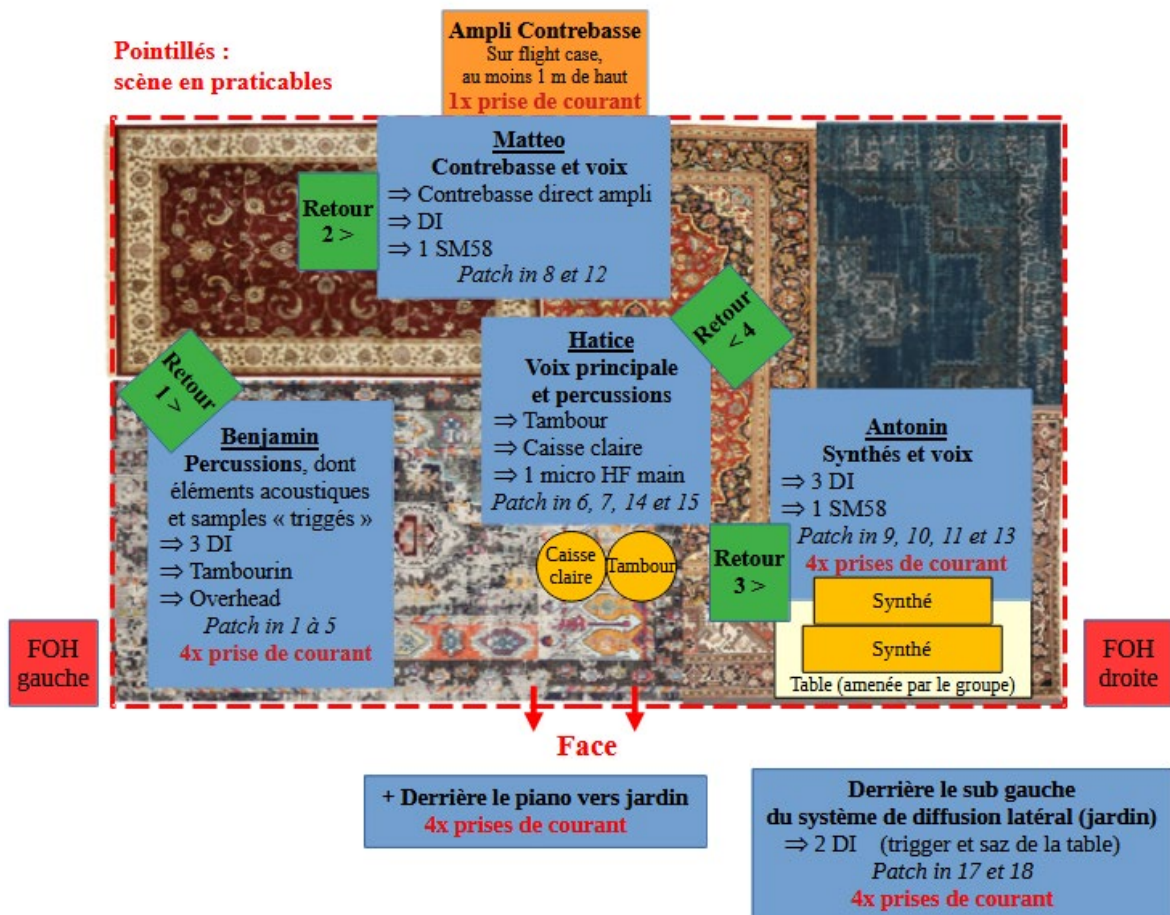
Composé de deux têtes montées sur pieds, type X12 + un ou deux subs (un SB18 ou deux SB15 par exemple).

- 4 retours scène (wedge) 12 pouces, type X12 ou équivalent. Les quatre mix de retour sont séparés.

- Une console numérique Yamaha QL5 ou CL5

- Le patch installé entre la régie et la scène devra transporter au minimum 24 voies en entrée de console, et toutes les voies nécessaires à la diffusion sur plateau et aux retours.

- **Microphonie, DI et pieds : voir feuille de patch ci-dessous.**



Pieds et pinces de micro à fournir

		Source	Micro ou DI	Pied ou pince micro
Benjamin	1	Percu basse trigger	DI	-
	2	Percu diverses trigger	DI	-
	3	Tambourin 1	Neumann KM 184	Petit pied
	4	Charley Piezzo	DI	-
	5	Percussions Overhead	Neumann KM 184	Grand pied
Hatice	6	Davul	D6, Beta 52, D112...	Petit pied
	7	Caisse claire	SM57 ou similaire	Petit pied
Matteo	8	Ampli contrebasse direct	DI	-
Antonin	9	Synthé 1 - Novation	DI	-
	10	<i>Stéréo</i>	DI	-
	11	Synthé 2 - Yamaha	DI	-
VOIX	12	Chant Matteo	SM58	Grand pied
	13	Chant Antonin	SM58	Grand pied
	14	Chant Hatice	HF Main type Sennheiser 835 ou SM58 HF	Grand pied
	15	Chant Hatice (SPARE)	HF Main type Sennheiser 835 ou SM58 HF	-

Hors scène en praticables : à la table (côté cour)

	17	Trigger table	DI	-
	18	Saz table	DI	-

+ Un micro SM 58 (ou similaire) branché en direct à la console pour communiquer avec le groupe pendant les balances

+ Une pince supplémentaire pour le micro HF de Hatice (ligne 14 sur la feuille de patch)

Nous placerons cette pince sur un pied de micro que nous apporterons (et qui sera misé à cour, vers le système de diffusion latéral).

BACKLINE

à fournir par l'organisateur

- **1 piano droit** placé à cour sur le plateau avec un accord à 440 Hz le jour de la représentation. En cas de représentations consécutives dans un même lieu, l'éventualité de plusieurs accords du piano sera discutée.
- **1 contrebasse modèle 4/4 ou 3/4** avec chevalet réglable et cellule modèle Realist ou Full Circle (important : pas de cellule Underwood).
Veuillez contacter Florent, notre attaché de production avant d'envisager de louer une contrebasse.
- **1 tête d'ampli + son cab 4x10** minimum 250-300w ou équivalent, modèle Gallien RB 700 ou Ampeg SVT4. Avec le câble de liaison entre l'ampli et sa tête.
- 1 pied de charley
- 2 tabouret de batterie.
- 2 jacks de 3m, 6,35mm mâle-mâle TS type instrument
- **16 lignes électriques 220 V - 16 A**, disposées selon le plan de scène. *Ces arrivées électriques alimentant des instruments de musique, elles partageront une phase dédiée au son, à l'exclusion de toute autre type utilisation.*
- 2 cubes de scène d'environ 80x40x40 et 80x60x60 centimètres
- 1 marche-pied d'environ 30x30x100 centimètres

LUMIÈRES

à fournir par l'organisateur

Selon le type de la structure L ou CTS la lumière pourra être adaptée.

Veuillez nous envoyer les plans du lieu en PDF et en DWG afin de vous proposer une adaptation lumière.

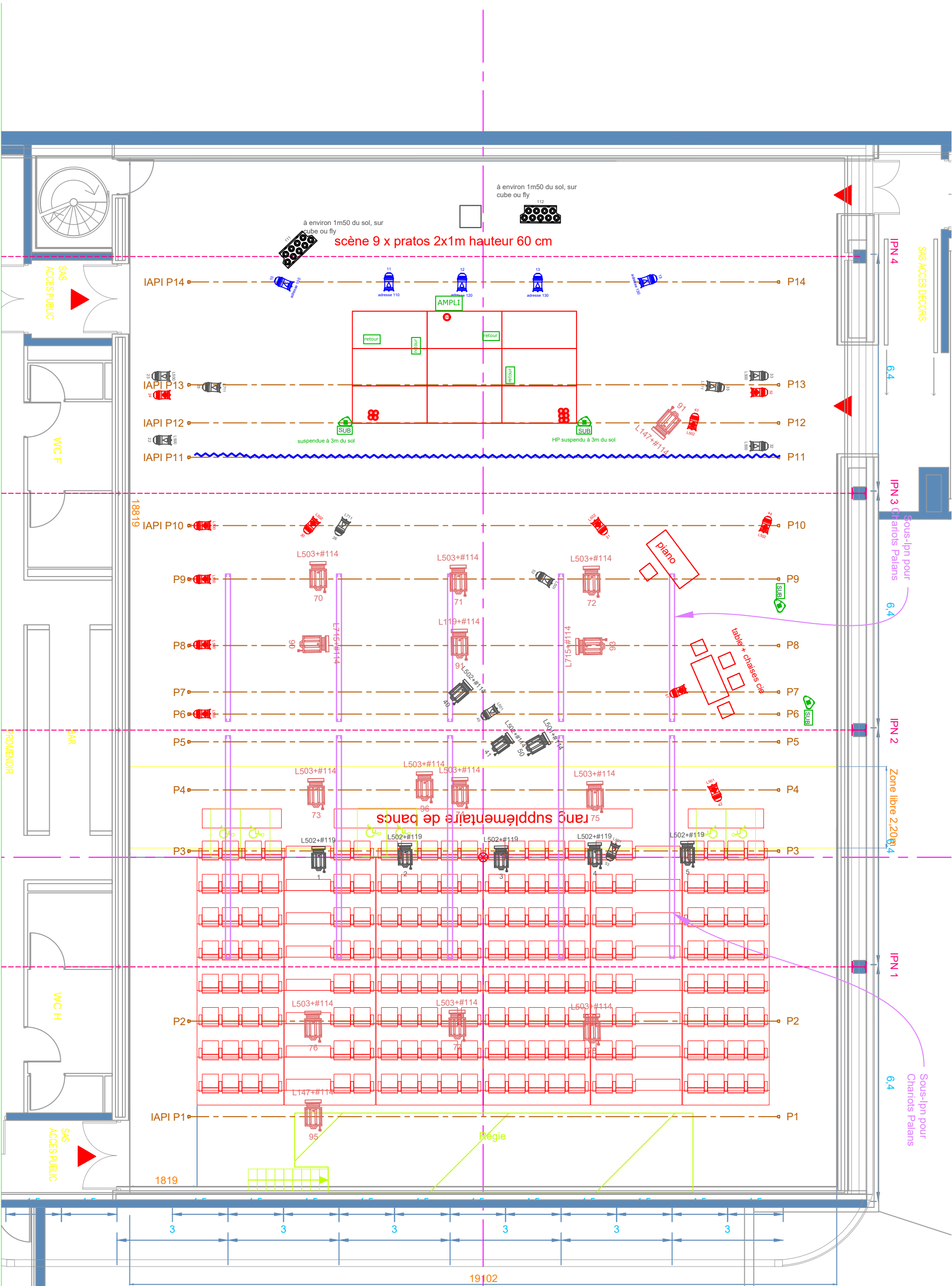
à fournir par l'organisateur :

- Une console type EOS avec minimum 10 faders
- 4 x pieds ou échelles à 1m80 du sol
- 2 x platines
- 12 x PAR 64 CP2
- 10 x PAR 64 CP61
- 5 x Par led RGBW Zoom
- 8 x PC 1 Kw
- 15 x PC 2 Kw
- 2 x svoboda sur cube ou fly à 1m50 du sol

GÉLATINES à fournir :

	L500	L501	L502	L503	L711
PAR	8	4	4	12	3

	L147 + #114	L152 + L216	L501 + #119	L502 + #114	L503 + #114	L119 + #114	L715 + #114
PC 1 kw			1	7			
PC 2 kw	2				10	1	2



KOUDOUR / CIE LA NEIGE LA NUIT / CDN DE ROUEN

Régie générale et lumière : Delelo Lola 0626222646

LEGENDE:

ENTRETIEN DES COSTUMES

À fournir par l'organisateur :

- 1 machine à laver + lessive
- 1 portant
- 1 steamer

Hatice Özer

Costumes	Entretien avant spectacle
1 robe verte avec perle	• Vaporiser la surface avec steamer • Brumiser avec vodka
1 robe à sequins dorés	• Vaporiser la surface avec steamer • Brumiser avec vodka
1 robe blanche avec larmes en perle	• Vaporiser la surface avec steamer • Brumiser avec vodka
1 robe noir	• Laver à la main à l'eau tiède
Talons dorés	• Nettoyer avec un chiffon humide sans produit
1 Veste adidas	• Machine à laver à 30 degrés
1 veste grise	• Brumiser avec vodka • Vaporiser la surface avec steamer

Benjamin Colin

Costumes	Entretien avant spectacle
1 pantalon bleu	• Machine à laver 30 degrés
1 chemise grise saumon	• Machine à laver 30 degrés

Costumes	Entretien avant spectacle
1 veste marron	• Vaporiser la surface avec steamer • Brumiser avec vodka
1 pantalon marron rayures	• Vaporiser la surface avec steamer • Brumiser avec vodka
1 chemise blanche manches courtes H&M	• Machine à 30 degrés

Antonin Tri Hoang

Costumes	Entretien avant spectacle
1 veste de costume verte	• Brumiser avec vodka • Vaporiser la surface avec steamer
1 pantalon de costume vert	• Brumiser avec vodka • Vaporiser la surface avec steamer
1 chemise blanche manches courtes rayure zara	• Machine à laver 30 degrés

**La présente fiche technique fait intégralement partie
du contrat de cession.**

**Tout problème rencontré par cette présente doit nous être communiqué
le plus rapidement possible pour trouver ensemble une solution.**

à Le

Cachet et signature organisateur :

Cachet et signature producteur :